

П. Н. БЕРКОВ

Из истории русской театральной терминологии XVII—XVIII веков

(„Комедия“, „интермедия“, „диалог“, „игрище“ и др.)

Первые русские комедии, написанные в соответствии с новыми эстетическими требованиями, сложившимися в России в классе феодалов в конце XVII—первой половине XVIII века, были созданы А. П. Сумароковым в 1750 году. С этого времени обычно и рассматривают историю русской комедии.

Однако и термин „комедия“ и произведения в этом жанре и в близких ему разновидностях были известны в России задолго до этой даты.

Вопрос о русской театральной терминологии мало привлекал внимание наших исследователей. Лишь В. Н. Всеволодский-Гернгросс посвятил ему несколько страниц в своей „Истории русского театра“,¹ но к рассмотрению материала исследователь подошел с несколько иной стороны, чем та, которая интересует нас. Автор анализировал термины „игрище“, „комедия“, „потеха“ и пр. с точки зрения родовой, а не видовой или жанровой; эти наименования интересовали его как различные названия разных по характеру „зрелищ“, независимо от обрядово-фольклорного, церковного или светского содержания последних и — главное — вне учета их классового понимания и употребления.

Термин „комедия“ имел в России довольно длительную историю, которая коротко может быть сформулирована как переход от общего родового наименования к частному, видовому, от широкого обозначения зрелищ вообще к специальному жанровому названию. При этом в разных слоях общества в разное время существовало разное понимание данного явления культуры и разное отношение к нему и его месту в общественной жизни.

Если оставить в стороне такие однажды встречающиеся в старорусской письменности выражения, как „москоудство“ (Лука Жидята, XI в.), „слаточъхар“ (XIII в.), „игры скоукольные“ (XIV в.),² имевшие отношение к различным видам зрелищ феодальной Руси домосковского периода и не удержавшиеся в языковом и литературном обиходе последующих столетий, то привычный термин „комедия“ и производные

¹ В. Н. Всеволодский-Гернгросс. История русского театра, т. I. Л.—М., 1929, стр. 54—56.

² См.: И. И. Срезневский. Материалы для словаря древнерусского языка, т. II. СПб., 1895, табл. 176; т. III, 1903, табл. 379 и 380.